

D A CH Einbauleuchte

Verwendungsmöglichkeiten

Diese Einbauleuchte ist für den Einbau in normal entflammbare Materialien geeignet (Kennzeichen ▽) und für den Anschluss an 12 V zugelassen. Sie darf nur im Innenbereich eingesetzt werden und entspricht der Schutzklasse III (Kennzeichen ⬠). Setzen Sie nur Leuchtmittel ein, die auf der Verpackung angegeben sind. Im Sortiment von MONACOR finden Sie eine große Auswahl passender Leuchtmittel.

Beachten Sie unbedingt die Hinweise für den sicheren Gebrauch und für die Montage auf der Rückseite!

GB Flush-mounted Light

Applications

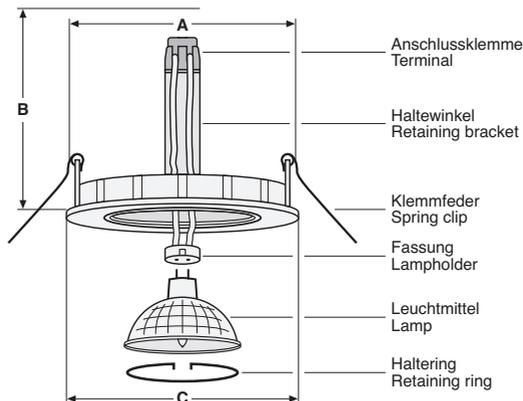
This flush-mounted light is suitable for mounting in materials of normal flammability (mark ▽) and approved for connection to 12 V. It is suitable for indoor use only and corresponds to the class III protection (mark ⬠). Only insert lamps which are indicated on the packing. A great variety of matching lamps can be found in the MONACOR product range.

Always observe the safety notes and the mounting instructions overleaf!

Modell Model	Außendurchmesser Outside diameter C	Deckenausschnitt Ceiling cutout A	Einbautiefe* Mounting depth*		Abstand Distance	Nennspannung Rated voltage	Schutzklasse class of protection
			Leuchtmittel Lamp ≤ 35 W	Leuchtmittel Lamp 50 W			
							
HLE-155/..	100 x 100 mm	85 x 95 mm	65 mm	—	0,8 m	12 V	III
HLE-163/..	∅ 65 mm	∅ 58 mm	20 mm	—	0,8 m	12 V	III
HLE-216/..	∅ 63 mm	∅ 57 mm	55 mm	—	0,8 m	12 V	III
HLE-226/..	∅ 82 mm	∅ 75 mm	55 mm	95 mm	0,8 m	12 V	III
HLE-236/..	∅ 82 mm	∅ 75 mm	55 mm	95 mm	0,8 m	12 V	III
HLE-246/..	∅ 103 mm	∅ 90 mm	60 mm	100 mm	0,8 m	12 V	III
HLE-365/..	∅ 80 mm	∅ 65 mm	55 mm	95 mm	0,8 m	12 V	III
HLE-366/..	∅ 78 mm	∅ 65 mm	55 mm	95 mm	0,8 m	12 V	III
HLE-375/..	∅ 108 mm	∅ 85 mm	55 mm	95 mm	0,8 m	12 V	III
HLE-385/..	∅ 80 mm	∅ 58 mm	30 mm	—	0,8 m	12 V	III
HLE-395/..	∅ 68 mm	∅ 60 mm	22 mm	—	0,8 m	12 V	III
HLE-586/..	∅ 30 mm	∅ 24 mm	30 mm	—	0,8 m	12 V	III
HLE-676/..	∅ 38 mm	∅ 30 mm	30 mm	—	0,8 m	12 V	III

* Wird die angegebene Einbautiefe nicht eingehalten, erlöschen die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche.

* Any legal guarantee claim will expire if the indicated mounted depth is not observed.



Wichtige Hinweise für den sicheren Gebrauch

- Schützen Sie die Einbauleuchte vor Feuchtigkeit, Spritz- und Tropfwasser. Die Leuchte ist nur für den Wohnbereich geeignet, nicht für Feuchträume.
- Die Leuchte nur auf festen und stabilen Untergrund montieren.
- Am Montageort muss die durch die Leuchte entstehende Wärme abfließen können, damit es nicht zu einem Hitze-stau kommt. Anderenfalls besteht Brandgefahr! Beachten Sie unbedingt die angegebene Einbautiefe (siehe Tabelle).
- Der Abstand zwischen Leuchte und angestrahlter Fläche muss mindestens 80 cm betragen.
- Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, wei-ches Tuch, auf keinen Fall Chemikalien oder Wasser.
- Halogenlampen werden im Betrieb sehr heiß. Soll eine durchgebrannte Lampe ersetzt werden, lassen Sie sie erst einige Minuten abkühlen, bevor Sie sie berühren.
- Wird die Leuchte zweckentfremdet, falsch angeschlos-sen, nicht fachgerecht installiert oder baulich verändert, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für die Leuchte übernommen werden.

Safety Notes

- Protect the flush-mounted light against humidity, dripping water, and splash water. This light is suitable for living areas only; it is unsuitable for damp rooms.
- Only mount the light to a firm and stable surface.
- To prevent heat accumulation at the mounting location, ensure a sufficient dissipation of the heat generated by the light. Otherwise there will be a fire hazard! Always observe the indicated mounting depth (see table).
- There must be a minimum distance of 80 cm between the light and the illuminated surface.
- For cleaning only use a dry, soft cloth; never use chemi-cals or water.
- Halogen lamps heat up very much during operation. When replacing a burnt-out lamp, let it cool down for several minutes before you touch it.
- No guarantee claims for the light and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the light is used for other purposes than origi-nally intended, if it is not correctly connected or not in-stalled expertly, or if it is modified.



Soll die Leuchte endgültig aus dem Betrieb genommen werden, übergeben Sie sie zur um-weltgerechten Entsorgung einem örtlichen Re-cyclingbetrieb.



If the light is to be put out of operation defini-tively, take it to a local recycling plant for a dis-posal which is not harmful to the environment.

Montage

Der elektrische Anschluss sollte nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen!

- 1) Vor der Montage die Anschlussleitung für die Leuchte spannungsfrei schalten.
- 2) An geeigneter Stelle einen entsprechend großen Decken-ausschnitt bohren.
- 3) Eine 12-V-Anschlussleitung vom Netztransformator zur Leuchte legen (empfohlener Querschnitt 1,5 mm²) und mit der Anschlussklemme der Leuchte verbinden. Bei einigen Modellen wird keine Anschlussklemme mitgeliefert.
- 4) Liegt der Leuchte eine Anschlussklemme mit Haltewinkel bei, den Winkel in die seitliche Nut der Leuchte stecken und mit der Schraube festklemmen.
- 5) Bei einigen Modellen sind die Klammfedern nicht montiert. Die Federn in die entsprechenden Halterungen einsetzen.
- 6) Die Leitung mit der Fassung durch die Öffnung der Leuchte nach außen führen. Die beiden Klammfedern nach oben drücken und mit der Leuchte in den Decken-ausschnitt einsetzen. Durch die zurückspringenden Federn wird die Leuchte in der Decke festgeklemt.
- 7) Das passende Halogenleuchtmittel ist auf der Verpackung angegeben. Das Leuchtmittel mit einem weichen, saube-ren Tuch anfassen und in die Fassung stecken. Den Glas- kolben nie mit bloßen Fingern berühren.
- 8) Das Leuchtmittel in die Leuchte einsetzen und mit dem Haltering festklemmen.

Änderungen vorbehalten.

Mounting

The electrical connection should be made by skilled person- nel only!

- 1) Prior to mounting, the connection cable for the light must be dead.
- 2) Drill a cutout of the corresponding size at a suitable loca- tion in the ceiling.
- 3) Lay a 12 V connection cable from the mains transformer to the light (recommended cross-section 1.5 mm²) and connect it to the terminal of the light. Some models are supplied without terminal.
- 4) If the light is supplied with a terminal with retaining bracket, place the bracket in the lateral groove of the light and clamp it with the screw.
- 5) Some models are provided without the spring clips mounted. In this case, place the spring clips in the corre- sponding supports.
- 6) Lead the cable with the lampholder outward through the opening of the light. Press the two spring clips upward and place them in the ceiling cutout together with the light. Due to the springs released, the light is clamped in the ceiling.
- 7) The matching halogen lamp is indicated on the packing. Seize the lamp with a clean, soft cloth and place it in the lampholder. Never touch the glass bulb with your fingers.
- 8) Insert the lamp into the light and clamp it with the retain- ing ring.

Subject to technical modification.